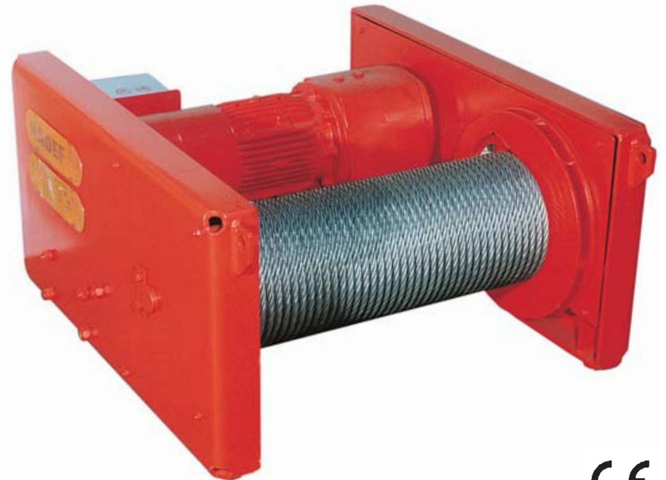


HADEF Elektro- Seilwinde Figur 42/87 E
HADEF Electric Wirerope Winch Type 42/87 E
HADEF Treuil électrique Série 42/87 E

*Zugwinde**
*pulling winch**
*treuil de halage**

Drehstrom
3-phase current
Courant triphasé

- Robuste Konstruktion, dauergeschmierte Kugellager
  Robust design, lifetime-lubricated ball bearings
  Construction très robuste, roulements à billes lubrifiés à vie
- Höchste Sicherheit bei geringem Wartungsaufwand
  High safety factor at low maintenance work
  Très haut facteur de sécurité, faible entretien
- Triebwerkgruppe nach DIN 15020 – 1 Am
  Duty classification acc. to DIN 15020 – 1 Am
  Groupe FEM suivant DIN 15020 – 1 Am
- Geringes Eigengewicht
  Low self weight
  Faible poids
- Große Laufruhe
  Silent operation
  Fonction silencieuse
- Überlastsicherung ab 1000 daN Seilzugkraft
  Overload protection from 1000 daN up
  Limiteur de charge à partir de 1000 daN
- Hervorragend als Montagewinde auf Baustellen geeignet
  The ideal winch for installation work on building sites
  Idéal pour les travaux de montage
- Verwindungssteife Konstruktion, ohne zusätzlichen Grundrahmen einsetzbar
  Stable design, no additional frame construction necessary
  Solide construction ne nécessitant pas de chassis additionnel
- Seilzugkraft am einfachen Seilstrang von 500 daN bis 10000 daN
  Pulling rope force with single rope strand from 500 to 10000 daN
  Capacité de levage en brin directe de 500 à 10000 daN
- Tragkraft bei mehrsträngigem Betrieb (mit Hakenflasche) von 1000 daN bis 50000 daN
  Pulling rope force with several rope strands from 1000 to 50000 daN
  Capacité de levage en mouflage de 1000 à 50000 daN
- Deutsches Ursprungszeugnis
  German Certificate of Origin
  Fabrication Européenne

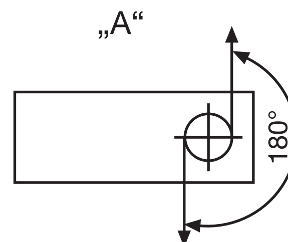




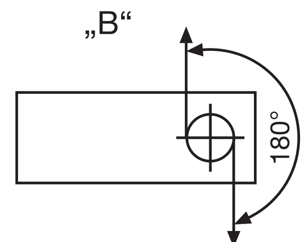
Seilwickelrichtung
Rope winding direction
Sens d'enroulement du câble

Maximaler Seilabgangswinkel
Max. rope exit angle
Angle max. de sortie du câble

„A“



„B“



* Optional als Hubwinde lieferbar - Seilwegbegrenzungsschalter erforderlich!
* As lifting winch optional limit switch required!
* Pour une utilisation en levage - fins de course obligatoires!

Seitliche Seilablenkung max. 4° zur Trommelachse
Max. side deviation angle 4° to drum axle
Angle du câble max. 4° par rapport à l'axe du tambour

HADEF®



PREMIUM LINE

EN ISO 9001:2000 DNV Certified Company

Seilzug-fähigkeit in erster Seillage Pulling rope force in 1st rope layer Capacité de levage sur 1ère couche	Type type modèle	1. Seillage / 1st layer / 1ère couche		Seil / rope / câble		oberste Seillage / top layer / dernière couche				Motor-leistung motor output puis-sance moteur	Strom-Stärke current courant	Gewicht ohne Seil weight without rope poids sans câble
		Seilge-schwin-digkeit rope speed vitesse d'en-roule-ment	Seilauf-nahme (1) wirerope storage capacité tambour	Ø	erf. Mindes-bruchkraft nec. minimum breaking load capacité minimale de rupture	Seilzug-fähigkeit pulling rope force capacité levage	Seilge-schwin-digkeit rope speed vitesse d'en-roule-ment	Seilauf-nahme (1) wirerope storage capacité tambour	Anzahl Seil-lagen nr. of rope layers nbr. de couches			
daN		m/min	m	mm	kN	daN	m/min	m		kW	A	kg
500	**1506**	8	28 (24)	6	20	330	11	178 (174)	5	0,75	1,8	75
500	**1516**	16/4	28 (24)	6	20	330	24/6	178 (174)	5	1,5 / 0,37	3,7 / 1,8	90
990	**2306**	8	30 (25)	9	40	710	11	147 (142)	4	1,5	3,7	160
990	**2316**	16/4	30 (25)	9	40	710	24/6	147 (142)	4	3,0 / 0,75	6,5 / 2,8	180
1000	**2406**	8	30 (25)	9	40	720	11	147 (142)	4	1,5	3,7	160
1000	**2416**	16/4	30 (25)	9	40	720	24/6	147 (142)	4	3,0 / 0,75	6,5 / 2,8	180
2000	**3406**	8	35 (30)	12	80	1320	10	222 (217)	5	3,0	6,9	260
2000	**3416**	16/4	35 (30)	12	80	1320	20/5	222 (217)	5	5,5 / 1,5	12,6 / 5,1	300
3200	**4108**	8/2	35 (31)	16	128	2120	12/3	229 (225)	5	5,5 / 1,5	12,6 / 5,1	440
5000	**5106**	6/1,5	39 (35)	20	200	3320	8/2	258 (254)	5	5,5 / 1,5	12,6 / 5,1	600
7500	**6105**	6/1,5	54 (47)	24	300	4980	8/2	352 (346)	5	9,0 / 2,2	22 / 8	1000
10000	**7104**	4/1	57 (50)	28	400	7250	6/1,5	284 (278)	4	9,0 / 2,2	22 / 8	1320

(1) ( ) Seilaufnahme bei gerillter Seiltrommel / ( ) with grooved rope drum / ( ) avec tambour rainuré

Standardmäßig:
- ungerillte, einteilige Seiltrommel
- ohne Seilwegbegrenzungsschalter
- kpl. installierte Schützsteuerung für externe Bedienschalter
- Anschlußmöglichkeit für externe Betriebsendschalter ist vorgesehen
- Drehstrom 400 Volt/ 50 Hz, Schutzart IP 54
- Isolationsklasse F, Betriebsart S3 - 40 % ED - 120 c/h, S2- 30 min.
- Schützsteuerung, 42 V Steuerspannung
- Seilwickelrichtung „A“

Zusätzlich lieferbar:
- andere Betriebsspannungen
- andere Seilgeschwindigkeiten
- größere Seilaufnahmen durch Trommelverlängerung
- Seiltrommel mit Seilrillen zum exakten Abspulen des Seiles in der 1. Seillage
- Seilrillenausführung: 1-rillig, 2-rillig, parallel oder gegenläufig
- Seilwickelrichtung „B“
- zusätzliche Bordscheiben auf der Trommel für zwei- oder mehr Seilabgänge
- Seilwegbegrenzungsschalter zur Begrenzung des Seilweges in oberster und unterster Laststellung
- Schlaffseilschalter zur Vermeidung von Schlaffseil beim Abspulen des Seiles oder Senken der Last (bis 12 mm Seil Ø möglich)
- 2. Seilgeschwindigkeit durch polumschaltbaren Motor
- Ausrückung zum Abziehen des unbelasteten Seiles
- Überlastsicherung bis 1000 daN

Zusätzlich für die Steuerung lieferbar:
- Endschalter mit Rollenhebel
- Steuerschalter zur Wandmontage
- Steuerschalter zur Wandmontage (abschließbar)
- Hängetaster
- Hängetaster (abschließbar)
- Motorschutzschalter
- Funksteuerung

Serial model:
- ungrooved rope drum without separation
- without limit switch
- low voltage control installed for external control switch
- connection provided for external limit switch
- threephase current 400 Volt/50 Hz, IP 54 enclosure
- insulation class F, operation S3 - 40 % duty cycle 120 c/h, S2 - 30 min.
- low voltage control, 42 V control voltage
- rope winding direction „A“

As option:
- other operating voltage
- other rope speeds
- rope drum extension
- grooved rope drum for exact rope pay out in 1st rope layer
- grooves: 1-groove, 2-grooves, parallel or counterwound
- rope winding direction „B“
- additional flanged wheels on the drum for two or more rope exits
- limit switch to stop the rope in highest and lowest load position
- slack rope switch (available up to 12 mm rope Ø)
- two rope speeds achieved by pole changing motor
- disengaging clutch to dismantle the uncharged rope
- Overload protection up to 1000 daN

Optional control components:
- limit switch with roller lever
- wall-mounted control switch
- lockable wall-mounted control switch
- pendant control switch
- lockable pendant control switch
- protective motor switch
- Radio (remote) control

Modèle de treuil standard avec:
- Tambour lisse en une seule pièce
- Sans limiteur de course du câble
- Commande basse tension dans coffret prévu pour recevoir son boîtier de commande
- Possibilité de raccorder un fin de course externe
- Courant triphasé 400 Volt/50 Hz, protection IP 54
- Classe d'isolation F, opération S3 - 40 %, Nombre d'enclenchement 120 / h, S2 - 30 min.
- Commande basse tension 42 V
- Direction de câble „A“

Equipements optionnels:
- Autres voltages
- Autres vitesses d'enroulement
- Tambour de capacité supérieure
- Tambour rainuré pour enroulement du câble uniquement sur une couche
- Rainures: 1ère et 2ème rainures parallèle ou en sens contraire
- Direction de câble „B“
- Attaches de câble suplémentaires
- Limiteur de course pour arrêt du câble en position haute ou basse de la charge
- Détecteur de mou de câble (livrable jusqu'à un diamètre de 12 mm pour le câble)
- Enroulement du câble à deux vitesses
- déblocage du tambour à vide
- Limiteur de charge jusqu'à 1000 daN

Composants de commande optionels:
- Fin de course
- Commande murale avec arrêt d'urgence
- Commande murale avec arrêt d'urgence à clef
- Boîter de commande
- Radio commande
- Protection thermique du moteur
- Radio commande

Änderungen vorbehalten.
Subject to changes.
Sous réserve de modifications.

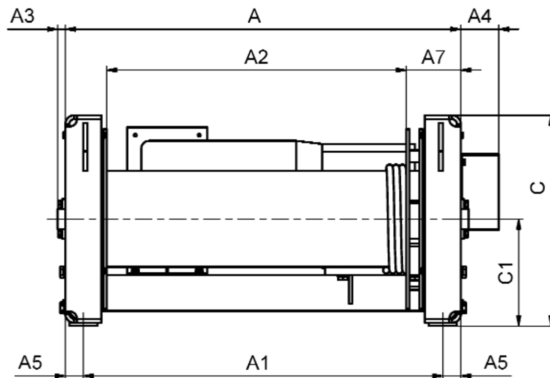
EN ISO 9001:2000

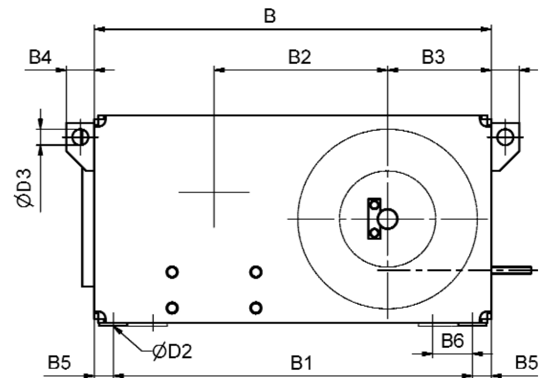
DNV

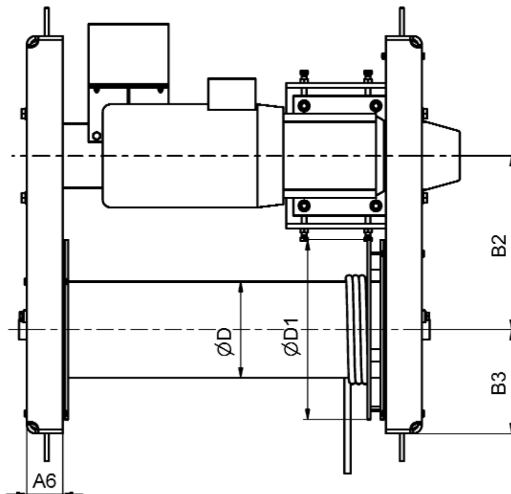
Certified Company

HADEF®









Seilzug-fähigkeit Pulling rope force Capacité de levage	Typ type modèle	Hauptmaße in mm main dimensions in mm dimensions principales en mm																			
daN		A	A1	A2	A3 (2)	A4	A5	A6	A7	B	B1	B2	B3	B4	B5	C	C1	D	D1	D2	D3
500	1506 1516	700	650	589	150(1)	66	25	40	61	470	400	233	120	--	35	276	141	89	167	11	--
990	2306 2316	800	720	618	180(1)	66	40	70	99	660	580	322	180	50	40	356	181	140	245	17	25
1000	2406 2416	800	720	618	180(1)	66	40	70	99	660	580	322	180	50	40	356	181	140	245	17	25
2000	3406 3416	830	750	640	180(1)	95	40	70	107	805	725	385	245	50	40	446	226	216	375	17	25
3200	4108	990	900	750	20	95	45	90	137	995	900	435	260	70	47,5	528	268	241	450	24	40
5000	5106	1100	1000	850	20	95	50	90	145	1115	1000	544	285	70	57,5	593	300	298	560	30	40
7500 (3)	6105	1416	1300	1130	25	130	58	102	167	1415	1300	643	410	70	57,5	745	378	368	685	26	40
10000 (3)	7104	1540	1410	1225	25	130	65	115	184	1540	1430	710	457	70	55	810	410	419	750	30	40

Drahtseile mind. 1770 N/mm² Nennfestigkeit / Breaking load of wirerope min. 1770 N/mm² / Résistance du câble de min. 1770 N/m²

(1) Maß bis Außenkante Schaltkasten / Dimension up to outer edge of terminal box / Dimension jusqu'à la partie extérieure du coffret de commande

(2) bei Ausführung mit Seilwegbegrenzungsschalter Maß A3 = 220 mm / with limit switch A3 = 220 mm / avec limiteur de course A3 = 220 mm

(3) B6 = 100 mm

HADEF®



PREMIUM LINE

EN ISO 9001: 2000
DNV
Certified Company

Einsatzmöglichkeiten:

- Ein- oder Mehrseilbetrieb
- Traversierbetrieb mit auf- und ablaufendem Drahtseil
- als Sonderausführung für Personentransport nach den Sicherheitsregeln für hochziehbare Personenaufnahmemittel BGR 159

Use:

- with one or more wire ropes
- traversing winch with two wireropes
- manriding winch acc. to the regulations BGR 159 for lifting of persons

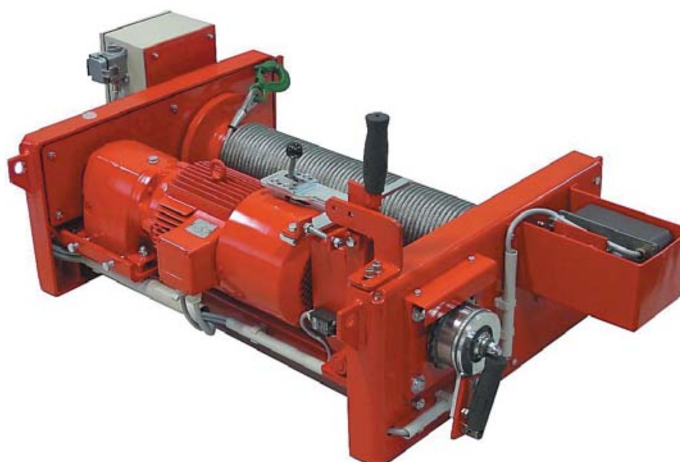
Autres utilisations possibles:

- avec un ou plusieurs câbles
- treuil pour halage avec 2 câbles
- treuil selon les régulations BGR 159 pour le transport de personnel

Elektro- Seilwinde Figur 42/87 MR
für Personentransport
entsprechend den Sicherheitsregeln für hochziehbare Personenaufnahmemittel BGR 159

Electric Wirerope Winch Type 42/87 MR
Manriding Winch for transport of persons

Treuil électrique Série 42/87 MR
pour transport de personnel



Auch als Druckluft-Seilwinde lieferbar:

- Figur 42/87 P
- Seilzugkräfte von 500 daN bis 10000 daN
- stufenlose Seilgeschwindigkeit
- umfangreiches Zubehör

Also available as pneumatic wirerope winch:

- Type 42/87 P
- pulling capacities from 500 daN to 10000 daN
- continuous wirerope speed adjustment
- plenty of accessories available

Aussi disponible en version pneumatique:

- Série 42/87 P
- capacités de 500 daN à 10000 daN
- régulateur de vitesse en continue
- nombreux accessoires disponibles

Druckluft- Seilwinde Figur 42/87 P

Pneumatic Wirerope Winch Type 42/87 P

Treuil Pneumatique Série 42/87 P

